



Linnéuniversitetet

Kalmar Växjö

Kursplan

Fakultetsnämnden för humaniora och samhällsvetenskap
Institutionen för språk och litteratur

1SS20U Svenska som andraspråk för lärare åk 7-9 (31-45). Ingår i
Läraryftet., 15 högskolepoäng

Swedish as a second language for teachers year 7-9, 15 credits

Huvudområde

Svenska som andraspråk

Ämnesgrupp

Svenska som andraspråk

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G1F

Fastställande

Fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för språk och litteratur 2011-12-13

Senast reviderad 2012-09-18. Revidering p g a redaktionella ändringar.

Kursplanen gäller från och med vårterminen 2013

Förkunskaper

Svenska som andraspråk 1–30 högskolepoäng

Mål

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- utföra en kontrastiv språkanalys
- utföra interimspråksanalyser av andraspråksinlärare
- redogöra för hur läs- och skrivinlärning på första- såväl som på andraspråket går till
- analysera läromedelstexter så att de texter som används i skolan kan anpassas till andraspråks elevernas kunskapsnivå
- bedöma och betygssätta andraspråks elevers muntliga och skriftliga produktion utifrån gällande styrdokument
- redogöra för generella strategier en andraspråksinlärare använder sig av i interimspråket

Delkurs 1. Interimspråksutveckling och språktypologi, 4,5 hp

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- redogöra för aktuell svensk och utländsk interimspråksforskning
- utföra en interimspråksanalys på en andraspråksinlärare

- utföra en språkanalys med ett kontrastivt och språktypologiskt fokus

Delkurs 2. Att läsa, skriva och lära på ett andraspråk, 7,5 hp

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- redogöra för hur läs- och skrivinlärning på andraspråket går till
- redogöra för hur andraspråksinlärares ordinlärning kan stöttas
- redogöra för hur man kan genomföra en litteracitetsorienterad och ämnesbaserad undervisning
- analysera skolans läromedelstexter för att utveckla kunskap om hur texter som motsvarar andraspråkselevernas kunskapsnivå kan väljas i undervisningen.

Delkurs 3. Bedömning och betyg i svenska som andraspråk, 3 hp

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- redogöra för kursplaner och aktuella styrdokument formulerade för andraspråkselever
- redogöra för hur man bedömer andraspråkselevs muntliga och skriftliga produktion
- redogöra för hur man utifrån aktuella styrdokument konstruerar prov anpassade för andraspråksinlärares.

Innehåll

Delkurs 1. Interimspråksutveckling och språktypologi, 4,5 hp

Kursen omfattar en jämförelse av olika teorier om första- och andraspråksinlärning samt om strategier vid andraspråksinlärning och andraspråksanvändning. Förstaspråkets och andra bakgrundsfaktorer inverkan på andraspråksutvecklingen samt dess konsekvenser för undervisningen studeras. Kursen omfattar dessutom en språktypologisk översikt samt enskilt studium av ett valfritt invandrarspråks grammatiska struktur i jämförelse med svenska språket.

Delkurs 2. Att läsa, skriva och lära på ett andraspråk, 7,5 hp

Kursen omfattar barns och vuxnas läs- och skrivinlärning på andraspråket inklusive frågor om litteracitet. Andraspråkselevs möten med läromedelstexter och språket i skolan samt språk och kunskapsutvecklande arbetssätt i det flerspråkiga klassrummet studeras.

Delkurs 3. Betyg och bedömning i svenska som andraspråk, 3 hp

I delkursen utvecklar studenterna teoretiska och praktiska kunskaper om betyg och bedömning inom ämnet svenska som andraspråk. Aktuella styrdokument studeras liksom muntliga och skriftliga prov av olika slag, bl.a. nationella prov. Sambanden mellan mål, kunskapsinnehåll, samt bedömning och betygsättning diskuteras.

Undervisningsformer

Kursen är helt distansbaserad och genomförs med stöd av en webbaserad lärplattform och e-möten.

Examinationsformer

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd. För godkänt betyg ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För slutbetyget Väl Godkänd krävs väl godkänt betyg på minst 10,5 högskolepoäng av delkurserna. För studerande som ej godkänts vid ordinarie examinationstillfälle ges möjlighet till ytterligare fyra tillfällen.

Fortlöpande bedömning baserad på skriftlig eller muntlig prövning.

Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursutvärdering som sammanställs och återkopplas till studenterna samt arkiveras enligt institutionens bestämmelser.

Kurslitteratur och övriga läromedel

Obligatorisk litteratur

Delkurs 1. *Interimspråksutveckling och språktypologi*, 4,5 hp

Abrahamsson, Niclas. 2009. *Andraspråksinläring*. Studentlitteratur. 253 s. ISBN 978-91-44-01995-6

Andersson, Lars-Gunnar. 1993. *Språktypologi och språksläktskap*. Skriptor. 68 s. ISBN 91-47-05118-3

Axelsson, Monica. 2010. "Andraspråksutveckling i ett utvecklingsperspektiv". I: Bjar, Louise & Liberg, Caroline (red.). *Barn utvecklar sitt språk*. Studentlitteratur. s. 127–152. ISBN 978-91-44-06743-8

Ballardini, Kerstin, Stjärnlöf, Sune & Viberg, Åke. 1993. *Svensk grammatik på svenska*. Natur & Kultur. 180 s. ISBN 91-27-50149-3

Dahl, Östen. 1979. "Negationens typologi". I: Hyltenstam, Kenneth (red.). *Svenska i invandrarperspektiv*. Liber. 11 s. ISBN 91-40-30181-8

Hammarberg, Bo. 2004. "Teoretiska ramar för andraspråksforskning". I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Studentlitteratur. s. 25–69. ISBN 91-44-01108-3

Hyltenstam, Kenneth. 1979. Kontrastiv analys, språktypologi och språkinläring. I: Hyltenstam, Kenneth. (red.). *Svenska i invandrarperspektiv*. Liber. 30 s. ISBN 91-40-30181-8

Källström, Roger. 1997. "Multikontrastiv grammatik, språkavstånd och andraspråksinläring". I: *SSA – Festskrift till Gunnar Tingbjörn*. Göteborgs universitet. 14 s. ISBN 91-87850-15-X

Norrby, Catrin & Håkansson, Gisela. 2007. *Språkinläring och språkanvändning. Svenska som andraspråk i och utanför Sverige*. Studentlitteratur. 162 s. ISBN 978-91-44-04735-5

Philipsson, Anders. 2004. "Svenskans morfologi och syntax i ett andraspråksperspektiv". I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Studentlitteratur. s. 117–145. ISBN 91-44-01108-3

Strömqvist, Siv. 2010. *Uppsatshandboken*. Hallgren & Fallgren. 142 s. ISBN 91-7382-776-2

Tingbjörn, Gunnar. 1979. "Kontrastiv minigrammatik". I: Hyltenstam, Kenneth. (red.). *Svenska i invandrarperspektiv*. Liber. 38 s. ISBN 91-40-30181-8

Didaktisk litteratur

Ekerot, Lars-Johan. 2011. *Ordföljd, tempus och bestämdhet: föreläsningar om svenska som andraspråk*. Gleerups. 186 s. ISBN 91-40-67153-4

Kotsinas, Ulla-Britt. 2005. *Invandrarsvenska*. Hallgren & Fallgren. 246 s. ISBN 91-7382-795-9

Av institutionen tillhandahållet material. Ca 20 s.

Delkurs 2. *Att läsa, skriva och lära på ett andraspråk* (7,5 hp)

Bøyesen, Liv. 2006. "Flerspråkighet och läs- och skrivvårigheter". I: Bjar, Louise &

Liberg, Caroline (red.). *Det hänger på språket: lärande och språkutveckling i grundskolan*. Studentlitteratur. s. 401–427. 26 s. ISBN 91-44-03917-4

Franker, Qarin. 2004. ”Att utveckla litteracitet i vuxen ålder – alfabetisering i en tvåspråkig kontext”. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Studentlitteratur, s. 675–706. ISBN 91-44-01108-3

Fredriksson, Ulf & Taube, Karin. 2010. Svenska som andraspråk och kulturmöten. I: Bjar, Louise & Liberg, Caroline. (red.). *Barn utvecklar sitt språk*. Studentlitteratur. s. 153–169. ISBN 978-91-44-06743-8

Gibbons, Pauline. 2010. *Lyft språket, lyft tänkandet: språk och lärande*. Hallgren & Fallgren. 214 s. ISBN 978-91-7382-848-2

Holmegaard, Margareta & Wikström, Inger. 2004. ”Språkutvecklande ämnesundervisning”. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Studentlitteratur. s. 539–572. 33 s. ISBN 91-44-01108-3

Kuyumcu, Eija. 2004. ”Genrer i skolans språkutvecklande arbete”. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Studentlitteratur. s. 573–592. 19 s. ISBN 91-44-01108-3

Liberg, Caroline. 2010. ”Möten i skriftspråket”. I: Bjar, Louise & Liberg, Caroline. (red.). *Barn utvecklar sitt språk*. Studentlitteratur. s. 215–236. 21 s. ISBN 978-91-44-06743-8

Lindberg, Inger. 2006. ”Med andra ord i bagaget”. I: Bjar, Louise. (red.). *Det hänger på språket: lärande och språkutveckling i grundskolan*. Studentlitteratur. s. 57–92. 35 s. ISBN 91-44-03917-4

Reichenberg, Monica. 2006. ”Att läsa mellan och bortom raderna”. I: Bjar, Louise (red.). *Det hänger på språket: lärande och språkutveckling i grundskolan*. Studentlitteratur. s.213–231. 32 s. ISBN 91-44-03917-4

Strömquist, Siv. 2010. *Uppsatshandboken: råd och regler för utformningen av examensarbeten och vetenskapliga uppsatser*. Hallgren & Fallgren. 142 s. ISBN 91-7382-816-5

Didaktisk litteratur

Enström, Ingegerd. 2010. *Ordens värld: Svenska ord – struktur och inläring*. Hallgren & Fallgren. 111 s. ISBN 978-91-7382-846-8

Enström, Ingegerd. 2004. ”Ordförråd och ordinläring – med särskilt fokus på avancerade inlärare”. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Studentlitteratur. s. 171–194. ISBN 91-44-01108-3

Hajer, Maike & Meestringa, Theun. 2010. *Språkinriktad undervisning: En handbok*. Hallgren & Fallgren. 195 s. ISBN 91-7382-838-6

Johansson, Britt & Sandell-Ring, Anniqa. 2012. *Låt språket bära – genrepedagogik i praktiken*. Hallgren & Fallgren. 252 s. ISBN 978-91-7382-841-3

Av institutionen tillhandahållet material. Ca 150 s.

Delkurs 3. Betyg och bedömning i svenska som andraspråk, 3 hp

Skolverket. 2010. *Ämnesplan Svenska som andraspråk för grundskolan.*

Skolverket. 2010. *Ämnesplan Svenska som andraspråk för gymnasiet.*

Didaktisk litteratur

Bergman, Pirkko. m.fl. 2001. *Två flugor i en smäll: att lära på sitt andraspråk. Teori, praktik och språkbedömningsschema för alla som undervisar elever med svenska som andraspråk.* Liber. 120 s. ISBN 91-47-05722-X

Jönsson, Anders. 2009. *Lärande bedömning.* Gleerups. 176 s. ISBN 978-91-40-66688-8

Skolverket 2007. *Svenska som andraspråk. En samtalsguide om kunskap, arbetssätt och bedömning.* 44 s.